

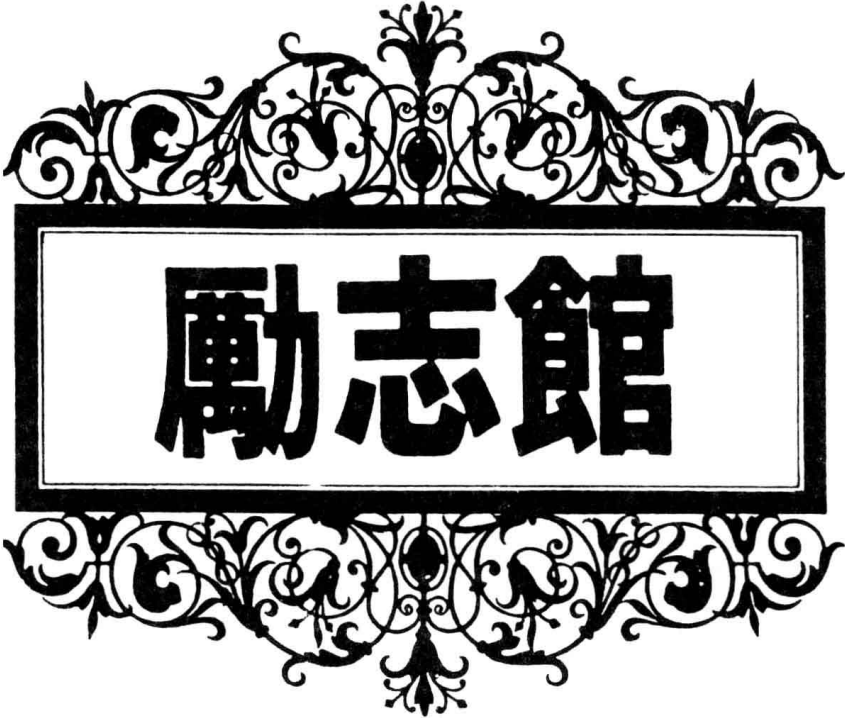


朱高正 / 推薦

火與劍 的一生

鐵血宰相俾斯麥傳

鶴見祐輔 / 著
佚名 / 譯



勵志館



遠流出版公司

勵志館⑮

火與劍的一生 · 鐵血宰相俾斯麥傳 ·

作 者／鶴見祐輔

主 編／佚 名

責任編輯／陳 錦 輝

發行人／王 榮 文

出 版 者／遠流出版事業股份有限公司

臺北市汀州路三段184號7樓之5

郵撥／0189456-1 電話／365-3707

電傳／365-8989

發行代理／信報股份有限公司

電話／365-1212 電傳／365-7979

印 刷／優文印刷股份有限公司

□1990（民79）年5月16日 初版一刷

□1992（民81）年4月16日 初版五刷

行政院新聞局局版臺業字第1295號

售價180元（缺頁或破損的書，請寄回更換）

版權所有 · 翻印必究 Printed in Taiwan

ISBN 957-32-0551-3

出版緣起

王榮文

聽！咚咚的鼓聲響着。

在齊一步伐前進的人群中，那沒有踩著鼓點的人，他耳畔響起的，可能是來自遠方的另一種召喚。他，踩着獨特的節奏，在落寞的脚步聲中，試着走出自己的命運。突兀而不合時流的拍子，象徵着抗拒意識與個人信念的堅持，在衆人驚異的眼光注視下，顯得多麼孤單、壯烈、熱情洋溢。

你，是不是也有過類似的體驗？

活躍的新世代，個性一向鮮明強烈，各自與衆不同的獨特步法，正是人類歷史開創未來無限可能性的憑藉。

但，年輕的心，也最柔軟、脆弱。

邁着自己步子的當兒，內心深處最渴望的，是瞭解、同情、信任和同甘共苦的知音。而《勵志館》這一系列的讀物，就在扮演着這樣的角色——在你最需要友伴的時候，與你結伴同行。

《勵志館》的出版宗旨，不單是想做教師們所做之事——鼓勵人奮發向上，在社會上崢嶸頭角，做一個有貢獻的人。它志在傳達一個訊息——L H T W精神。希望透過L (Love)、H (Hope)、T (Tolerance)、W (Will)四個字母，凝鑠成這一代青年的精神內涵，在「愛」、「希望」、「包容力」和「衝創意志」中，將青春活力投射在最富挑戰性的新時代中。

愛——就是無私和奉獻，對一切事物認真。愛是永遠的執着、忠誠與不變。失去了愛的世界，是多麼黯淡無光。黑暗的地方，唯有年輕人的熱情，才能燃爆出鮮紅的火焰。在《勵志館》出版的讀物裏，無疑的，愛，是黏合一切的核心。

希望——照亮着所有人的眼睛。鼓舞着奮鬥的勇氣，朝向設定的目標，一步步前進。希望裏，充滿了未來最多的可能性，使得成功的機會因此倍增。在許多金玉良言裏，讓跌宕在低潮和困窘境況的心靈，於此獲得滋潤和再起的力量。希望，不正是孕育着一切未來的生命力的泉源？無疑的，它是這一系列讀物所欲表達的重要訊息，造物主不會背棄一個永遠抱持着希望的努力工作者。

包容力——它是一種後天鍛鍊出來的開放胸襟。體諒、寬容一切過錯，承認一個初學者無意犯下的種種失誤。因為年輕，所以才擁有犯錯的權利。而且更進一步對於與自己不同的意見、

信仰、行爲，能予以寬諒。這種高貴的情操，事事承擔的精神，使人趨於真正的成熟。沒有怨尤，不去遷怒，憐惜萬事萬物。這是人性中最潔淨的一面。

衝創意志——Will這個字有多重含義。我們選取了尼采「衝創意志」（引用陳鼓應譯名）的引伸詮釋。一方面是爲了這譯詞所表達出來的精神，恰是東方文化涵泳中的民族所最欠缺的部份。不怕改造一切的衝勁和決心，敢與大自然（天地萬物）奮起一戰的勇氣，脗合着初生之犢不畏艱險的本性。包括了堅持、毅力、韌性、決斷力、意志力、不達目標不休的大無畏精神。

在成長的路途上，《勵志館》是緊緊追隨你的伙伴。挫折的時候，它給予勇氣；沮喪的時候，它給予信心；迷茫的時候，它指引光明。每個字句都期望着能彰顯人性的真善美，在汲取前人智慧中，培養出辨別曲直的智力，學習不同處境下的抉擇能力。在反映人類基本情懷的言行記錄中，捏塑出獨特的人格特質。

這是我們獻給這一代年輕朋友最衷誠的一份禮物。

——鼓聲響着。

不必害怕踩錯了鼓點，勇敢地向前邁開步子，你可以有自己的節奏，因爲，在你身旁，陪伴有我們同一拍子的腳步聲。

推薦人的話



古今中外，我最推崇的政治家有兩位：一位是中國的唐太宗，另一位是德國的俾斯麥。他們才氣橫溢、謀慮深遠，在縱橫捭闔之間，結束國家長期分裂的狀態，並一手建立了垂之久遠的法政、財經制度，使得國威遠播，從而開創歷史未有之新局。當我們在唐太宗死後的一千三百多年再回頭來看唐律，其精密完備之程度仍令我們不得不嘆服。唐太宗的治國方略，史冊多有記載，但其中最精要者，莫過於《貞觀政要》。

同樣的，對於俾斯麥這樣一位曾經支配著十九世紀下半葉歐洲局勢的政治巨人，其壯闊偉烈的一生，也必然是傳記家矚目的焦點。《俾斯麥傳》有德國人寫的，也有法國人、英國人……寫的，其中當然不乏佳作，但是論及簡潔精要，則日本人鶴見祐輔氏所寫的《俾斯麥傳》（《火與劍的一生》）更是其中的翹楚。

鶴見祐輔畢業於東京帝國大學，曾擔任過國會議員，是深諳外事的政治家，也是名聞日本

、一度相當活躍的自由思想家。其著有《歐美名士印象》《南洋遊記》《偶像破壞期之中國》……等，《俾斯麥傳》結合了他政治與文學兩方面的長才，書中雖充斥著富國強兵、強權政治等思想，但這是作者那個時代的通病，整體而言，瑕不掩瑜。鶴見氏的的確確將一個鮮活的俾斯麥帶到讀者的面前。本書雖是三〇年代的舊作，卻不失為青年勵志書籍中的典範。有意從政的青年，不難從書中獲得啓示與鼓舞。

俾斯麥曾在帝國會議中譏諷批評他的政論家，說：「政治不是學，而是術，就好比繪畫和雕刻並不是科學，優秀的評論家也不是偉大的藝術家！」我們國內對政治的認識猶嫌淺薄，政治家的風範也未曾建立；尤其過去根植在道德教化上的威權統治，被當權者刻意強調，以維其政權之安定，政界中人乃陳陳相因，不以為忤。而一般的政論家或學者，因為沒有實際從政的經驗，也無法洞見其中的弔詭。

日本跟我們一樣是東方國家，在面臨西方的挑戰時，也曾遇到類似的問題；鶴見氏以一個日本人的觀點所呈現出來的俾斯麥，正可做為我們進一步認知政治的教材；其生動而含帶感情的筆調，也讓我們真切濡沐到俾斯麥這位德國有史以來所僅見的政治家的風範。

俾斯麥的基本觀念是典型的保守主義者；在對外政策上，他基本上是一個均勢主義者；在

處理問題的手法上，他卻又是不折不扣的現實主義者。因此，不了解俾斯麥的人會說他是充滿矛盾的，一般的評論家也很難從他種種施政作爲中探究其奧妙。

從他保守主義的觀點來看，他是站在資本家與天主教的立場，因此他極力主張擴充軍備，強力通過「治安維持法」，迫害社會黨人；但是，從另一方面來看，他卻又是全世界第一個推行國家社會主義建設的人。所謂國家社會主義 (Staatsozialismus) 乃指由上而下的社會主義，有別於由下而上的、以勞工運動爲主的社會主義。

因爲俾斯麥心中有數，知道工業逐漸興盛，勞工終將抬頭，與其等待勞工抗爭而處於被動的地位，不如主動從事社會立法。於是他先後制訂了「健康保險法」(一八八三)、「傷害保險法」(一八八四)、「退休保險法」(一八八九)，並首創由官方定期檢查工廠的制度，甚至公開支持帶有濃厚社會主義色彩的「生產合作社」(Produktionsgenossenschaften)。

我們再來看他處理問題的手法：在帝國建設初期，他在議會中是以「國民自由黨」(主要是資本家)爲同道，以「保守黨」和「中央黨」(主要是天主教徒)爲敵對。但是爲了貫徹他的政治主張，在制訂「治安維持法」時，他討好保守黨，拉攏中央黨；其後爲了排除教皇對帝國的政治影響力，他又不惜與代表天主教徒的中央黨決裂；及至後來爲了爭取社會立法的通過，他必須

再度拉攏中央黨，於是以緩和與教皇之間的對抗，來爭取中央黨的支持……。以上種種，在在顯示出俾斯麥在政治運作上是不折不扣的現實主義者。

在對外政策方面，我們更可以從俾斯麥身上，發現一位傑出的政治家是如何充分地掌握主動，並不斷地凸顯出他的主體性。俾斯麥很清楚，要統一德國，首先必得將奧國的勢力排出南德，並將法國在萊因河的勢力逼出，因此他精心設計了普奧、普法兩場戰爭。

一八六五年，普奧兩國交惡，已瀕臨開戰邊緣，但是俾斯麥因見普魯士軍隊的整編尚未完成，乃強加隱忍。直到一八六六年，普軍整編終告完成，而奧國卻因為武器換新而重行整編，俾斯麥見機不可失，乃在薩多瓦（Sadowa）一役擊潰奧軍主力。當時軍方主張乘勝追擊，直搗維也納，但是俾斯麥極力反對，並因而與軍方交惡。俾斯麥反對進軍維也納，主要是因為他已預見到，普奧戰爭之後，必有普法之戰，若為逞一時之快而給予奧國過大的屈辱，則將來普法開戰之時，奧法必然結盟共抗普軍，普軍勢將面臨兩面作戰的困境。因此，俾斯麥對戰敗的奧國，採取外交史上僅見的寬大措施：不割地、不賠款，只要求奧國退出南德，和約的條款由奧國自行制定。

俾斯麥認定普法開戰，才是德意志帝國統一的決定性一役，因此他處心積慮要挑起普魯士

和法國之間的戰事。到一八七〇年，機會終於來臨了。爲了西班牙王位繼承問題，法皇拿破崙三世果然墮入俾斯麥精心設計的陷阱之中，對普宣戰。不到六星期，普軍在色當 (Sedan) 一役俘虜了拿破崙三世。俾斯麥仍主張對法國這個鄰邦寬大處理，莫給予法國太大的屈辱，以免普法結怨太深，成爲無可化解的世仇。畢竟法國也曾產生過路易十四和拿破崙這樣不可一世的英雄人物，不可小覷其日後報復的能力。

可惜，這一次以毛奇爲首的將官，不再聽從俾斯麥的反對，率軍直搗巴黎。俾斯麥見勢已至此，無可挽回，爲避免法國燃起復仇火焰，對普不利，他已搶先一步，在外交布局上以孤立法國做爲標的；往後他傾力與俄國締盟結好，即是出於這樣的考慮。

若是單從俾斯麥主動挑起普奧、普法戰事來看，他是一個嗜血的好戰份子，可是從他那種堅持有限戰爭的原則來看，卻又大大不然。其實，在外交上，他始終以「忠實的經紀人」(Der ehrliche Makler) 自居，歐洲火藥庫巴爾幹的危機，即由他出面化解，歐洲得以維持四十年的和平，他居功厥偉。

俾斯麥既是一個主動挑起戰爭的陰謀家，也是一個和平的守護神，其角色之變化，其謀略之轉折，又豈是一般人所能理解？不了解他的人，說他的所做所爲充滿矛盾，其實這一切都具

體地證明了俾斯麥在政治上是一個典型的現實主義者。

其實，俾斯麥一生的豐功偉業，都圍繞著建立統一之德國，並維護這個他一手創建的新生帝國而開展。即使在他臨終前，他仍憂心地惦念著：「在我死後二十年，德意志帝國將崩潰！」果然，他死於一八九八年，而德意志帝國真的就在整整二十年後，土崩瓦解。

德意志帝國的興亡，夾雜著許多的無奈與感傷，俾斯麥雖能預見，卻也無法挽回頹勢。在他的晚年，與軍方磨擦加劇，又失寵於新繼任的威廉二世，以及他性格上的專斷獨行，氣度狹小，容不得有人與他比肩齊坐，在在限制了他的施為和欲使國家可大可久的努力。

俾斯麥在盛年時期，之所以能夠為所欲為地發揮其治國長才，主要是因為上有一位對他充分信任的明主德皇威廉。君臣之間，一為忠臣，一為賢君，兩者謹守君臣之義，老而彌篤，感人至深。僅從俾斯麥力促威廉老皇與俄皇締約一事，即可見一般：

俾斯麥判斷當時的歐洲局勢，德國的西方有因普法戰爭而結怨的法國，東方有虎視眈眈的俄國，另有海上霸權英國；由於德國皇太子妃來自英國王室，老皇去世後太子登基，德英關係必然更形密切，加上德、奧、義締有盟約，德國早已是歐陸實質的霸權，一旦英德聯手，則東方的俄國畢竟寢食難安而不得不尋求盟友；此時此際，若再不拉攏俄國，而任令俄、法結盟，

則德國勢將腹背受敵，險象環生。

俾斯麥爲使帝國基業永固，乃傾力促成俄皇來訪，希望在老皇過世前，能與俄國秘結軍事同盟。彼時老皇威廉已是年邁不堪（八十九歲），行動遲緩，記憶力嚴重退化。俾斯麥要求老皇爲後代子孫，勉力而爲，乃遞了一張紙條給老皇，要他熟背，以便在會見俄皇之時，可以從容應對。

紙條上寫著：「德法一旦開戰，絕非單純兩國之事，而是意謂在歐洲大陸上，君主主義與民主主義的對決，若是德國不幸戰敗，則法國民主主義之妖風，必然橫越德國，吹進俄羅斯帝國。因此德俄二國實是唇齒相依，理應永結同好，共抗法國。」

老皇果然忠實地將這張紙條一字一句地熟背下來，連吃飯、就寢都喃喃念誦不已……如此君臣之義，足可永垂千史。

可悲的是，原本要繼位的皇太子因有痼疾在身，在老皇死後百日內也離開了人世。繼承大統的是年僅廿九歲的皇太孫，即後來的威廉二世皇帝。威廉二世自幼左手傷殘，卻能克服殘廢而與常人無異，這一艱難的過程養成他驕狂的個性，在宮廷中被小人包圍，喜聽諂媚之詞，又無良師指導，以致未能學得做爲國家元首所應具備的慎獨功夫，不懂得如何親賢臣、遠小人，

不懂得如何聽進逆耳忠言，亦不知帝國開創之艱辛。俾斯麥在新君的面前日漸失寵，鬱鬱而終。而德意志帝國也一如他所預言的，在他死後二十年土崩瓦解。

傳記作者對俾斯麥的評語是：「鬥爭之困難，不在進攻，而在退卻。政治家之困難，不在鬥爭，而在協調。俾斯麥不祇是個單純的鬥士，他是一位知進亦知退的政治家。」畢竟，撇開俾氏歷史上的功過不談，他的的確確是一位天才橫溢、謀慮深遠的政治家。他口述德意志帝國憲法給其機要記錄，洋洋灑灑七十八條條文，一共只花了五個半小時。這部憲法是他十年構思的成果，雖然五個半小時即口述完成，卻支配了德意志帝國的體制和生活長達半個世紀之久。此外，他完成了當時最進步的社會立法，統一了幣制和法律制度，制定了刑法典、商法典和足為後人典範的德國民法典。

然而，俾斯麥畢竟也是個人，有做為人的限制和缺點。他氣度狹小，對同僚極為苛刻；他本身是德意志的棟樑，卻未能在他主政期間有計畫地培養新的棟樑。在他有生之年，德國固然是歐洲的強權，但是由於缺乏培植人才的計畫，以致落得人亡政息之譏。

在我認為，俾斯麥最大的缺點在於他對文化藝術了無興趣，對知識分子不知敬重，常年過著與德意志的文化和知識階層隔離的生活。這對他本人和他支配的德意志國民來說，都是大不

幸。我們知道，文化藝術是一個國家創造力和活力的根源，一個文化藝術發達的國家，其國民和後代子孫必具有旺盛、進取的生命力；反之，一個不重視文化藝術，只知埋首於實利實務的國家，其國民必將因缺乏想像力而導致智慧低落、感官退化，終將與世界上進步的思想絕緣。

俾斯麥是一位傑出的政治家，但是他人才培育計畫的闕如，使得他身後的德意志面臨了朝野無人的困局；他對文化藝術的疏忽，使得整個德意志民族的個性消沉，只見秩序，不見開闊的活力。一個失去自由的個性與奔放的活力的民族，自然給予希特勒這種集體主義者以可乘之機。

羅素曾說：「超過康德有好哲學，略過康德只有壞哲學。」爲什麼？因爲近代哲學經驗主義和理性主義的爭論，在康德哲學中已經很天才地做了相當努力而成功的調和，如果捨此研究成果，忽略前人經驗，直接自行處理兩大學派間的問題，毋寧又是從頭做起。而事實證明，這幾乎都是虛渡光陰。同樣的，我也要說：「超越俾斯麥，可成爲傑出的政治家；略過俾斯麥，則只是不入流的政客。」

在此，我謹向有意從政的青年推薦這本簡潔精要、有血有淚的《火與劍的一生——鐵血宰相俾斯麥傳》。讓我們透過閱讀，共同來了解俾斯麥，批判俾斯麥，進而超越俾斯麥！

【推薦人簡介】

朱高正，台灣省雲林縣人，一九五四年生。國立台灣大學法律系畢業，西德波昂大學法哲學博士。台灣區中小企業聯合會創辦人，歐洲基金會發起人。現任立法委員。著作有《朱高正論文集——和平革命》：《春雷》（一九八六）、《驚蟄》（一九八七）、《大風起》（一九八八）、《雲飛揚》（一九八九）。

目錄

《勵志館》出版緣起

推薦人的話

原序

序曲：夢和戰／三

第一部 成長

一 遺傳和環境／二

殘敗之國／混亂之民待望英雄／矛盾的遺傳／
父系與母系／慈父嚴母／惡少年／狂暴的大學
生

二 下級官吏／三〇

焦躁之日／蜜蜂飛舞書間／母親的死

三 田園的憂鬱／四三

青年地主／旅行又旅行／生之厭倦

四 英雄睜眼／吾

功名心的覺醒／信仰的恢復／婚約